

**Comfortmaker**<sup>TM</sup>

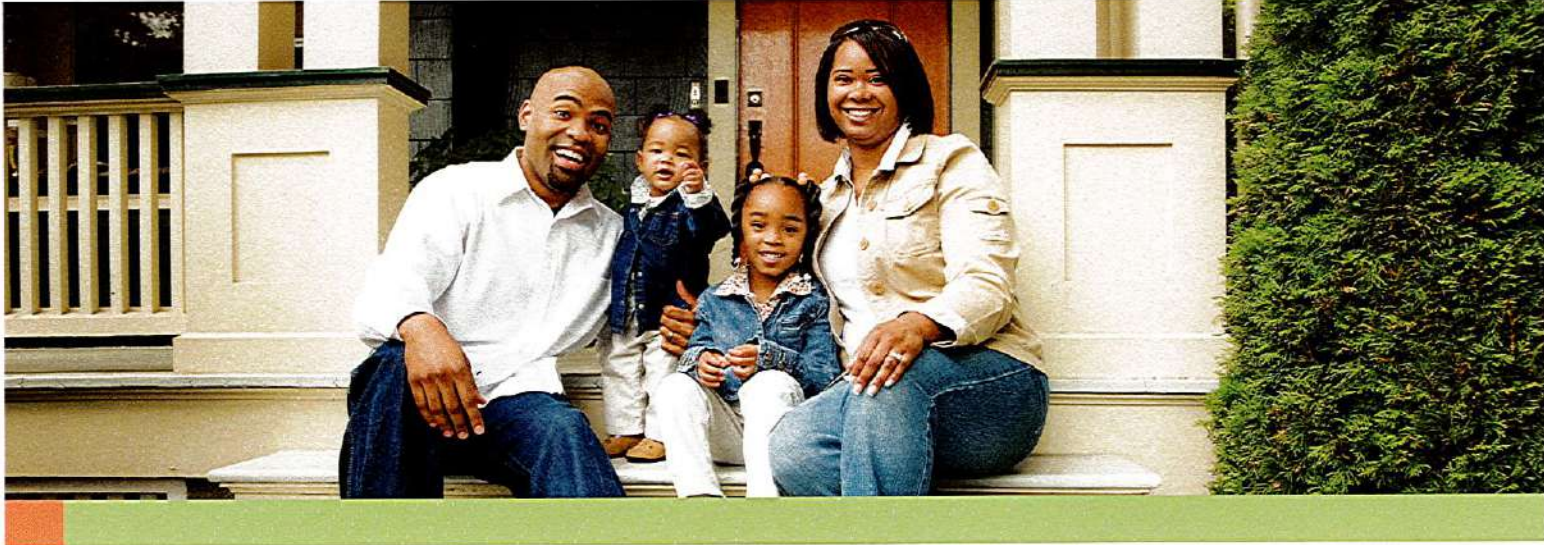
Chauffage & climatisation

Le Confort en Toute Confiance

**Système centrale bibloc Comfortmaker<sup>MD</sup> Climatiseurs  
et pompes à chaleur**



Série SoftSound<sup>MD</sup>  
CSA6/CCA7/CCA9  
CSH5/CCH6/CCH9



## Construction robuste

Lorsque vous choisissez un appareil de chauffage et de climatisation Comfortmaker<sup>MD</sup>, vous bénéficiez d'une fiabilité robuste et d'une efficacité écoénergétique sur chaque unité. Chaque unité est testée à 100 % et nous concevons nos produits avec un niveau d'ingénierie et de qualité de fabrication optimal pour vous apporter un confort et des performances durables. C'est notre tradition d'offrir des produits qui dépassent vos attentes pour des performances durables.

## Des garanties exceptionnelles

La garantie limitée Sans Tracas<sup>MC</sup> unique dans l'industrie couvre chaque produit Comfortmaker SoftSound<sup>MD</sup>. Cela signifie nous remplacerons l'appareil si le compresseur ou le serpentin tombe en panne pendant la période couverte. Nous vous offrons une couverture supplémentaire en plus de la garantie limitée de 10 ans sur les pièces et le compresseur.



Voir le certificat de garantie pour plus de détails.



Action requise—  
Veuillez référer au certificat de garantie pour les détails.

## Climatiseurs et pompes à chaleur SoftSound<sup>MD</sup>

La série de climatiseurs et de pompes à chaleur SoftSound offre un confort optimal en toute saison, grâce au système communicant Observer<sup>MD</sup> le plus évolué, aux compresseurs à simple et à double étapes de compression très économiques, aux moteurs de ventilateur à vitesse variable et aux gaines d'insonorisation du compresseur.

## Qu'est-ce qu'un climatiseur ou une pompe à chaleur à système bibloc?

Les climatiseurs et pompes à chaleur à système bibloc Comfortmaker sont conçus pour un niveau optimal de confort et de durabilité. Des combinaisons correctement appariées d'un climatiseur ou d'une pompe à chaleur à l'extérieur et d'une unité intérieure séparée peuvent être personnalisées pour assurer la climatisation, le chauffage au gaz et/ou le chauffage électrique. En associant l'unité intérieure adéquate à une unité extérieure correspondante, différentes méthodes de climatisation et de chauffage peuvent être combinées pour offrir la solution optimale en confort, efficacité et économie.



Pompe à chaleur

## QU'EST-CE QUI DISTINGUE LES POMPES À CHALEUR COMFORTMAKER<sup>MD</sup>?

- 1. Tranquillité**—Le compresseur bi-étage (HCH6/HCH9 uniquement) fonctionne la plupart du temps au niveau inférieur plus silencieux, passant au niveau supérieur seulement quand c'est nécessaire. Une gaine d'insonorisation réduit également le niveau de bruit de compresseur.
- 2. Durabilité**—L'armoire en acier galvanisé avec revêtement de finition en poudre cuite au four et espacement plus étroit assure une protection maximale. Cela permet la circulation d'air adéquate et facilite le nettoyage du serpentin.
- 3. Efficacité**—Le compresseur et la tubulure de cuivre de 7 mm à ailettes en aluminium contribuent à l'économie d'énergie.
- 4. Fonctionnement uniforme**—Le moteur du ventilateur à vitesse variable (CCH9 seulement) fonctionne la plupart du temps à la vitesse plus basse silencieuse. La conception aérodynamique de l'évacuation d'air réduit les bruits de fonctionnement.
- 5. Commande murale Observer<sup>MD</sup>**—Les pompes à chaleur SoftSound peuvent être associées à notre thermostat communicant Observer innovant avec écran tactile couleur et aux fournaies à gaz et ventilo-convecteurs communicants Arcoaire afin de produire une efficacité maximale et un confort optimal.

## Qu'est-ce qui importe dans un climatiseur ou une pompe à chaleur à système bibloc?

Tirez le meilleur parti d'un système bibloc en choisissant le climatiseur ou la pompe à chaleur qui correspond à vos besoins de confort. Tous nos climatiseurs et pompes à chaleur garantissent un plus grand confort et une durabilité pour offrir des performances à long terme. Pour la combinaison optimale en confort, efficacité et commodité, renseignez-vous sur nos modèles communicants Observer<sup>MD</sup> avec capacité Wi-Fi<sup>MD</sup>. Pour plus d'efficacité dans un appareil, choisissez un compresseur avec fonctionnement à double étapes de compression. Nos unités extérieures les plus solides et silencieuses sont dotées de grilles de protection contre la grêle, de poteaux d'angle et de gaines d'insonorisation du compresseur. Et notre garantie limitée Sans Tracas<sup>MC</sup> est offerte sur nos produits de première qualité pour vous assurer la tranquillité d'esprit. Les climatiseurs et pompes à chaleur à système bibloc Comfortmaker offrent une efficacité énergétique, un confort accru, des performances durables et un fonctionnement silencieux.

## Taux de rendement—que signifient-ils?

**Rendement d'Efficacité Énergétique Saisonnier (REES)**—Mesure de l'efficacité de refroidissement des climatiseurs et des pompes à chaleur durant une saison de climatisation moyenne. Plus le REES est élevé, plus l'économie d'énergie est grande.

**Facteur de Performance de Chauffage Saisonnier (FPCS)**—Mesure de l'efficacité de chauffage des pompes à chaleur. Plus le FPCS est élevé, plus l'efficacité et les économies d'énergie potentielles sont importantes lors du chauffage par la pompe à chaleur.

**Rendement d'efficacité énergétique (REE)**—Mesure de l'efficacité de refroidissement des climatiseurs et des pompes à chaleur à une température donnée (95° F).

**ENERGY STAR<sup>MP</sup>**—Programme de l'Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement pour identifier et promouvoir les produits écoénergétiques afin de réduire la consommation d'énergie.

**Rendement énergétique annuel (AFUE)**—Mesure de l'efficacité de chauffage d'une chaudière à gaz. Plus l'AFUE est élevé, plus l'efficacité et les économies d'énergie potentielles du chauffage au gaz sont importantes.

### Pompe à chaleur SoftSound<sup>MD</sup> CSH5 : 15

- Jusqu'à REES16/REE 13 en refroidissement
- Jusqu'à FPCS 9 en chauffage
- Compresseur à simple étape de compression efficace
- Capacité de communiquer
- Garantie limitée Sans Tracas<sup>MC</sup> de 5 ans
- Garantie des pièces limitée de 10 ans



### Climatiseur SoftSound<sup>MD</sup> CSA6 : 16

- Jusqu'à REES16/REE 12,2 en refroidissement
- Fonctionnement silencieux (69 décibels)
- Compresseur à simple étape de compression efficace
- Capacité de communiquer
- Garantie limitée Sans Tracas<sup>MC</sup> de 5 ans
- Garantie des pièces limitée de 10 ans



### Pompe à chaleur à double étapes de compression SoftSound<sup>MD</sup> Deluxe CCH6 : 16

- Jusqu'à REES 17.5/REE 13.5 en refroidissement
- Jusqu'à FPCS 9.5 en chauffage
- Compresseur à double étapes de compression pour une meilleure régulation de la température et de l'humidité estivale
- Capacité de communiquer
- Garantie limitée Sans Tracas<sup>MC</sup> de 10 ans
- Garantie des pièces limitée de 10 ans



### Climatiseur à double étapes de compression SoftSound<sup>MD</sup> Deluxe CCA7 : 17

- Jusqu'à REES 17/REE 13 en refroidissement
- Fonctionnement silencieux (70 décibels)
- Compresseur à double étapes de compression pour une meilleure régulation de la température et de l'humidité
- Capacité de communiquer
- Garantie limitée Sans Tracas<sup>MC</sup> de 10 ans
- Garantie des pièces limitée de 10 ans



### Pompe à chaleur à double étapes de compression SoftSound<sup>MD</sup> Deluxe CCH9 : 19

- Jusqu'à REES 19/REE 13,7 en refroidissement
- Jusqu'à FPCS 10 en chauffage
- Fonctionnement silencieux (66 décibels)
- Compresseur à double étapes de compression pour une meilleure régulation de la température et de l'humidité
- Ventilateur à vitesse variable pour un fonctionnement plus silencieux et plus efficace
- Capacité de communiquer
- Garantie limitée Sans Tracas<sup>MC</sup> de 10 ans
- Garantie des pièces limitée de 10 ans



### Climatiseur à double étapes de compression SoftSound<sup>MD</sup> Deluxe CCA9 : 19

- Jusqu'à REES 19/REE 14,5 en refroidissement
- Fonctionnement silencieux (66 décibels)
- Compresseur à double étapes de compression pour une meilleure régulation de la température et de l'humidité
- Ventilateur à vitesse variable pour un fonctionnement plus silencieux et plus efficace
- Capacité de communiquer
- Garantie limitée Sans Tracas<sup>MC</sup> de 10 ans
- Garantie des pièces limitée de 10 ans



	SOFTSOUND <sup>MD</sup> DELUXE		SOFTSOUND <sup>MD</sup>
Options des climatiseurs à système bibloc Comfortmaker <sup>MD</sup>	CCA9	CCA7	CSA6
Options des pompes à chaleur à système bibloc Comfortmaker <sup>MD</sup>	CCH9	CCH6	CSH5
<b>Fonctions de confort</b>			
Déshumidification (été)	Optimale	Optimale	Mieux
Commande de température :	Optimale	Optimale	Mieux
<b>RENDEMENT</b>			
Climatisation (REES)	Jusqu'à 19	Jusqu'à 17	Jusqu'à 16
FPCS en chauffage électrique (pompes à chaleur uniquement)	Jusqu'à 10	Jusqu'à 9.5	Jusqu'à 9
<b>Fonctionnalités de conception</b>			
Système de chauffage et de ventilation communicant Observer <sup>MD</sup> (y compris le thermostat mural Observer avec Wi-Fi <sup>MD</sup> )	•	•	•
Étapes de compression	2	2	1
Gaines d'insonorisation du compresseur	•	•	•
Moteur du ventilateur à vitesses multiples	•		
<b>Tranquillité d'esprit</b>			
Garantie limitée de 10 ans sur les pièces	•	•	•
Garantie limitée de remplacement Sans Tracas <sup>MC</sup>	10 ans	10 ans	5 ans

Nombreux modèles sont homologués ENERGY STAR<sup>MD</sup>. Adressez-vous à votre agent contractuel pour plus de détails ou visitez le site [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

Enregistrement en temps voulu requis pour la garantie des pièces limitée de 10 ans. La durée de garantie des pièces est limitée à 5 ans si l'appareil n'est pas enregistré dans les 90 jours à compter de l'installation. Les juridictions où les prestations de garantie ne peuvent être conditionnées sur inscription bénéficieront de la durée de garantie limitée avec inscription. Consultez le certificat de garantie pour les détails et les restrictions.

Tous les systèmes sont testés et homologués par les organismes compétents.



ISO 9001:2000 Registered



Dans le cadre de son engagement à la qualité, Produits de Confort International se réserve le droit de modifier les spécifications de ses produits sans préavis. Les illustrations et photographies de cette brochure sont représentatives seulement. Certains modèles de produit peuvent varier. Wi-Fi<sup>MD</sup> est une marque déposée de Wi-Fi Alliance Corporation.

CSA6/CCA7/CCA9/CSH5/CCH6/CCH9 Series  
© 2015 International Comfort Products

**Comfortmaker**<sup>TM</sup>  
Chauffage & climatisation

PO Box 128  
Lewisburg, TN 37091

[Comfortmaker.com](http://Comfortmaker.com)

Part No. 421-42-7011-00  
Printed 07/15